№. 4149 1879, ՕԳՈՍՏՈՍ . 30 ԲԷՆԶԵՆՊԻՀ ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԻՆԷ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ 11 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ ԲԷՆԶԵՆՊԻՀ Ն. 4149

ԳԻՆԱԳԼԱՐ

Իսթանպոլ իչին
Պիր սէնէ, 10 մէճիտ
Ալթը այ, 5 "
Իւչ " 2 ½ "

Թաշրալար իչին
Պիր սէնէ, 12 մէճիտ
Ալթը այ, 6 "
Իւչ այ, 3 "

Յետաթա իւճրէթի պիրէ այիտ տիր։

Պիր նիւսխէ 1 ղրշ. մէճիտ

Մասիսի Էջերեան

ԻԼԱՆԼԱՐ

Պիրինճի տէֆա իչին սաթը 3 ղրշ. իքինճի տէֆա 2 ղրշ. իւչիւնճիւ տէֆա 1 ղրշ։

Իլան սըրասընա գոնուլմա-եանդ իլանաթ ու իխթարաթըն սաթըրը 5 ղրշ։ Մէքթուպլար կ. Ց. փոշտոտան իսմինէ եաղըլըր։

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բենշլենպիհ-պաղարտանա Իրսի խանընտա Ն. 11։

١٢٩٦ ՅՕ ՐԱՄԱԶԱՆ

ՄԻԻՆԱՏԻՒ ԷՐՃԻԵԱՍ

١٢٩٥ ԱՂՕՍԹՈՍ 30

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Վիէննա, 10 սեպտ.

Գարատաղ պէյի եարը Վիէննատան հարէքէթ իտիէր։

Բարիս, 10 սեպտ.

Տէրիսաատէթ Ցէրանսա սէֆարէթխանէսի իքինճի սըրքեւաթիպի միւսիւ Ֆուրշոնը ճէնազէ ալայը պու կիւն իւրա իտիլի։

Սպթանաթը Սէնիէ սէֆարէթխանէսինին պիւ ճիմլէ ազասը ճէնազէ ալայընտա հազըր իտի։

Լոնտրա, 10 սեպտ.

Պոմպայտան աթիտէքի թէլէկրաֆնամէ ախզ օլընմըշ տըր։

Աֆղանիսթանտա իսեան կիթտիքճէ քէսպի ինթիշար իտիեօր։ Շիմտի եօլտա օլան ինկիլիզ ասքէրլէրի, իսեանըն էօնիւնիւ ալմանա միւգթէտիր տէյիւ տիրլեր։

ԱԺԱՆՍ ՐԷՕՅԹԸ

Լոնտրա, 11 սեպտ.

Ինկիլթէրրա տէվլէթի, Օսմանը միւհաճիրլէրի ալէյհինտէ իտրա օրնան սուլի մուամէլէսինտէ Թարաֆընտան տօրլսը Շարդի Բուամէլի մէմուրլարը նէզտինտէ թէպլիղաթը միւսսիրէսինի թէճտիտ իթմէք իւզրէ Ֆիլիպէտէ ժէնէրալ գոնսօլոսու միւսիւ Միշէլ էմը վիրմիշ տիր։ Միւսիւ Միշէլ տախի Պուլղար էքսարքոսընը էհսպիյի թէօքին իթմէք իւզրէ պիր մէքթուպը բուհանի նէշր իթտիրինի ինկիլթէրրա տէվլէթինէ պիլտիրմիշ տիր։

Ինկիլթէրրա տոնանմասը, ամիրալէ Հորնպինին գոմանտասընտա պուլունտուղու հալտէ ֆէպու չէհրը հալը էֆրէնտի զարֆընտա Գրպգրբա կիտէճէք վէ կէլէճէք այ տախի Մալթա ա ազիմէթ իւէ դըշըն օրատա գալաճագ տըր։

Ինկիլթէրրա տէվլէթի եէնի թանղիմ օրնան ասուլը մաճաքէմէյի նիզամիէ լայիհասընը թէազիզ իթտիրմէքտէ տիր։ Լայիհայի մէզքուրէնին էքսէր նազթալարընը գարիթիւսիթանա թէվֆիզ իթմէտիյի անպաշըլմըշ տըր։ Իշգիմլէ զրեապի հիւքմին թէրճէման հազըր պուլունմատընը, հալտէ վիրիլէպիլճէյի մատատսինէ իթիրազ օլընմըշ տըր։ Բէյիսի մէհէքմէ իւէ գոնսօլոսլար պէյնինտէ տօղրուտան տօղրուեա մուխապէրէեէ, եանի վագի վաքթաստըյա մուխապէրէ ուսուլընը լազգինէ տէ իթիրազ օլունուեօր։ Էյհասընը ինկիլթէրրա մէհկաքիմինին եէնի խարճլարընա տա իթիրազ խուլմիշ տիր։

Հէր նէ գատար Սլմանեա վէ Բուսիա իմբէրաթօրլարը մուտխարէն միւլագաթ իթմիշ, վէ բրէնս Պիսմարգ իւէ բրէնս Կորչաքօֆը պէյնինի թէէլիֆ իթմէք վէ միւլագաթ իթտիրմէք իչին թէշէպպիւսաթ իրա օլընմըշ խէ տէ, պու կիւնքի զաղէթալար Ալմանեա ալեյհինտէ չէտտա իւլ մասալ պէնալերի հավի տիրլեր։

Վիէննա, 10 սեպտ.

Հիւքիւմէթ թարաֆընտան ախզ օլունան պիր թէլէկրաֆնամէ, Բրիսլօճա պիկա մանի Սէրբիա ասքէրլէրինին տախիլ օլտուգլարընը խապէր վիրիեօր։

Սանքիրի մէզքուրէ, եէնի բազար սանճաղընդան մէվգուֆի սայիրէտինէ տօղրու հարէքէթլէրինտէ տէվամ իտիեօրլար իտի։

Վիէննա, 10 սեպտ.

Տէվլէթը Ալիեէ վէ Գարատաղ թահտիտի հուտուտու գոմիսիոնու, 1880 սէնէսի մայիսինին 13 ինէ գատար թաթիլի միւզաքերաթ իթմիշ տիր։ Իշ պու թէէխիր, մէվսիմի չիթանընը եագլաշմասընտան սպայգա, խաթթը հուտուտա իսխալ իթմէյի Բուսիաեա գարշը բէտտ իթմիշ օլտուղու կիւզինէճ վէ Բլգա մէսէլէսինտէ Պապը Ալիյի իգնա իչին Գարատաղ բրէնի թարաֆընտան Սվոթրա իմբէրաթօրընը թէլեասիթիւ թալէպ օլընմասընա սաթի ծլունուեօր։

Աժանս Բէօյթրը Տէրիսաատէթ վէքիլի տօքթօր էնկլանտէր թարաֆընտան մաթպաամընա թէպլիղ օլունան թէլէկրաֆնամէլէր տիր։

Լոնտրա, 11 սեպտ.

Թայմս գազէթասընը պու սապահկի նիւսխէսինտէ Գալկիթատան ալարագ տերճ իթտիկի թէլէկրաֆնամէլէրտէն անլաշըլմըշընա կէօրէ, Աֆղանիսթանա գարշը սէրիաե վէ տէրհալ հարէքէթ իթմէք իչին թէտարիրի ասքէրիեե իթթիխաղ օլընմըշ տըր։ Ինկիլիզ ասքէրլէրի, նագլիեէթ միւչքիլաթընա պագմանեարագ քէմալի սիւրաթլա Քեապուլ իւզէրինէ եիւրիւեօրլար։

Լոնտրա, 11 սեպտ.

Թէհէրանտան պու կիւնքի թարիխլէ ալընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, պու քէրէ Բուսիա իսէ Իրան պէյնինտէ ազտ օլունան պիր մուգտամէլէ մուճիպինճէ, Իրան ասքէրլէրի, Բուսլարընը, Թիւրքմէնլէրէ գարշը վուգու պուլան հարաքեաթընա մուամէնէթ իտիեօրլար իմիշ։

Ս. Բէթրսպուրգ, 11 սեպտ.

Իմպէնաք գուրգինտէ Վէսամա չէհրինտէ հարիգ զուհուր իտէրէք 200 խանէ միւհթէրէք օլմուշ տուր։

Ս. Բէթրսպուրգ, 11 սեպտ.

Բուս զաղէթալարընտա օրունտուղունա կէօրէ Պապը Ալի, Բումէլիեէ ամիէթ իտէն խաղամ միւհաճիրլէրինէ, վէ ումումէն իսլամլարա օրնան սուլ մուամէլէեէ նէթիճէ վիրմէք իւզրէ Պուլղար էհալիսի նէզտինտէ իճրայի նուֆուզ իթմէք իչին պու քէրէ Բուսիա հիքիմէթինէ միւրաճաաթ իլէմիշ տիր։ Ֆիլիպէտէ մուգիմ Բուսիա ժէնէրալ գոնսօլոսու, Պապը Ալինին սրդոսի վէճհ իւզրէ, Պուլղարլարա, Իսլամլարա Թօգունմամալարընը նասիհաթ վիրմէլէրինի էմր իթտիկինտէն, գոնսօլոսը միւմաիլէյհ, հիքիմէթը մաթպուսընա թէլէկրաֆ չէքէրէք, Պուլղարլարա խանատ օրնան վագալարընը բէք միւպալաղալը սուրէթտէ կէօսթէրիլտիկինի, պունունլա պէրապէր, վագտայի մէզքուրէնին թէքէրրիւրլինի մէնն իչին թէքմիլ նուֆուզլայա չալըշաճաղընը պիլտիրմիշ տիր։

Լոնտրա, 11 սեպտ.

Բրէնս Լոպանոֆը, Լոնտրա սէֆարէթինէ թայեին օլընտըղը տէվսյիրի բէսմիէտ թաստիգ գրընընեօր։

Բուսիանըն Լոնտրա սէֆիրի զոնթ Շուվալոֆ հոկտեմբերին խիթամընա գատար մէզունէն հարէքէթ իթմիշ օլուղունատան, շիմտիլիք մէզքուր թէվֆիհաթ թէէիր օլընմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Մանիթէօր տիւ Գոմէրսին պէեանընա նազարէն, սալը կիւնիւ, Պապը Ալիսէ, պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրինին թահթը բիեասէթլէրինտէ ֆէվգէլատէ պիր մէճլիսի վիքէլա ադտ օլունմուշ տուր։ Զանն օլունտուղունա կէօրէ, պու մէճլիստէ, Եունան մէսէլէսինէ տայիր պիր գարար վիրիլմիշ, վէ պատէլ մէճլիս, քեսֆիֆէյի վիքէլաեը ֆիխամ հազարթը մապէյնի հիմաեունա ազիմէթ պուեուրմուշլար տըր։

—Զըգան բազար իրթէսի կիւնիւ, պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրի, Թէրապիսեա ազիմէթլէ, սըր Լաեարտ իւէ միւլագաթ իթմիշ, վէ անտէն տօղրու Պապը Ալիեէ ավտէթ պուեուրմուշ տուր։

—Վարնա Կուվէրնէօրի Մ. Տրահան Զանգոֆ, Պուլղարիաթանընը Տէրիսաատէթ գոռուքէթիւտալըղընա նասպ ու Թայեին օլունմուշ տուր։ Միւմայէյհ, մահէլի մէմուրիեէթինէ կէլտիկինտէ, իթիմատնամէսինի սրմաղ իւզրէ, Սոֆիասան կէչէճէք տիր։

—Ինկիլթէրրա սէֆիրի սըր Լաեարտ հազրէթլէրի պու կիւն Սուրիա սէվահիլինէ ազիմէթ իլէեեէճէյի հասէպիյէ տիւն Եըլտըզ սարայընա աղիմէթլէ զաթը Շահանէ իւէ վէտալաշմը, վէ եէվմը մէզբիւրտէ պաշ վէքիլ վէ խարիճիեէ նազրը հագարաթընա տախի սահիբանէլէրինտէ բէսմը վէտալը կիֆա կէլէմիշ տիր։

—Թիֆլիս չէհպէնտէրխանէսի գանէլէրի Գրիգոր էֆէնտի, Իուսիա վէ Օսմանը հուտուտընին Պաթում գըսմընը թահտիտէ մէմուր օլան գոմիսիոնա պաշ քեսթիպ թայեին օլընմըշ տըր։ Էֆէնտիի միւմայիլէյհ գոմիսիոնա իլթիհաղ իթմէք իւզրէ եարընքի ճուամա կիւնիւ Իսթանպոլտան հարէքէթ իտէճէք տիր։

—Եունան գոնֆէրանսը իմթիտատ իթտիյի միւտտէթճէ Եունան սէֆարէթ ումուրընը ի տարէեէ մէմուրէն Ութինատան Տէրիսաատէթ էլչիլիյի օլան Եունան խարիճիեէ նէզարէթի պաշ քեսթիպի միւսիւ Բազի Աթինաեա տավէթ օլընմըշ, օրունտուղունտան կէչէն հաֆթա աթանպոլտան հարէքէթ իլէմիշ տիր։

—Կէչէն կիւն Գալաթա պանդալարը թարաֆընտան խազինէյէ 250 պին լիրա խթիգրազ իտիլտիկինի եազմըշ իտիք։ Իշ պու խթիգրազտան մագսէտ, բէտտիֆլէրի սիլալարընա կէօնտէրիպ օրտուլու սուլ հալինէ գոյմագտան իպարէթ տիր։ Գօրդարըզ քի խթիգրազը մէզքիւրտէն հաՀընը օլան ազճէ, մէզքիւր մագսէտի իճրասէ քիֆտիէթ իթմէեէճէք, վէ եախօտ բէք ազ բէտտիֆ ասքէրի սիլահարընա կէօնտէրիլէպիլճէճէք տիր։ Նագտէն ֆնտղինէեէ կիրէճէք օլան խթիգրազ անճագ 123 պին լիրա իտատէսինտէ ծուզ, նըսֆը տիկերի էսքի պորճա մահսուզ իտիլճէք տիր։ Մէզքիւր 125 պին լիրատան, սարայտան թուճ թա ուֆագ մէմուրա գատար հէր քէս քէնտի սէհմինի խթէեէճէք, չիւնքի պայրամ մինասիպէթի իւէ հէր քէս պագտեա մաաշլարընա մահսուպէն պիր մըգտար չէյ պէքլեր։ Կէրիտէ գալաճագ օրան ազճէ ճիւզի պիր չէյ օլուպ, պէօյիւք պիր իշ կէօրէմէեէճէք, չէօյլէ քի անճագ բէտիֆլէրին իւչիւնճիւ գրամընը սիլալարընա կէօնտէրմէյէ քիֆտիէթ իտէճէք տիր քի պունլար տա 50 պին բատտէսինտէ պուլունմադտա տըր։

(Մանիթէօր տիւ Գոմէրս)

—Իսթանպոլըն տիւնքի նիւսխէսինտէ օգունմուշ տուր։

Տիւն տիվանը ճինտաեէթտէ գաթը շահանէեէ գարշը պունտան 4 այ էվվէլ իճրասը թասսավուր օլունան պիր սուլ գասա մատտէսի թահթը մահաքէմէեէ ալընմըշ տըր։ պու իշտէ, Բէյշատ էֆէնտի հազրէթլէրինին (դաթը շահանէնին քիւչիւք պիրսատէրի) խըսամէթքեարլարընտան իւչ նէֆէրինին մէտխալի պուլունուեօր։ Հաքիմէրտէն պաղըլար մահաքէմէնին խէֆի սուրէթտէ բույրէթինի արզու իթմիշլեր իսէ տէ, էքսէրիեէթ, ալէնի սուրէթտէ կէօրիւմէսինէ գարար վիրմիշ տիր։

Միւթթեհիմլեր, էօյլէ պիր սուլի գասա նիեէթինտէ պուլունմուշ օլտուգլարընը ինքեար իտիպ, ազվ խտէն շահիտէր իսէ, եէմին վիրէրէք, մէզգումուն միւթթեհիմլերին, մէզքիւր սուլի գասա իճրա իշին խթիշարէ իթտիքլէրինի իշիթմիշ օլտուգլարընը, վէ հաթթա մէզքիւր ճինասէթի իճրա իտէճէքլէրի մահէլլի տախի թայեին իթտիքլէրինի պիլտիրմիշլեր տիր։

Իշ պու մատտէսին հիքմի, մէճլիսին իլէրուտէ վուգու պուլաճագ պիր իճթիմանտա վիրիլէճէք տիր։

—Պու կիւն Բուսիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրինին եէվմը մախսուսլարը օլմագ մինասիպէթի իւէ դարարլը սէֆինէսինտէն թօպլար էնտախթ սինանաեաը կիտի սէրեավէրը հազրէթի չէհրիեարի փաչա հազրէթլէրի թարաֆը Փասիշահիտէն թէտրիք իչին Բուսիա սէֆարէթխանէսինէ աղիմէթ իտէճէքլեր տիր։ Բուսիա սէֆարէթխանէսի տարիի Բուսիա մինիսթէրրա սէֆիրի սըր Լաեարտ հազրէթլէրի պու կիւն Սուրիա սէվահիլինէ ազիմէթ իլէեեէճէյի հասէպիյէ տիւն Եըլտըզ սարայընա աղիմէթլէ զաթը Շահանէ իւէ վէտալաշմը, վէ եէվմը մէզքիւրտէ պաշ վէքիլ վէ խարիճիեէ նազրը հագարաթընա տախի սահիբանէլէրինտէ բէսմը վէտալը կիֆա կէլէմիշ տիր։

—Սարը սաղըգ Խայրէտտին բաշա հազրէթլէրինին իչ տէօրթ կիւնտէն պէրու նամիզաե օլտուգլարը իշիտիմիշ տիր։

—Զաթալա գոմանտանը Հասան Խայրի բաշա հազրէթլէրի, Ֆըրգանը Թէվֆիկի խուսուսաթը իշին մուվագգաթէն Տէրիսաատէթ կէլմիշ տիր։

—Եունան մէճլիսինին Թէվֆիկի իշին Ֆըրանսա տէվլէթի Թարաֆընտան տիր գոնֆերանս իճթիմանի Թէքլիֆ օլընտըղընա տայիր Ֆար տիւ Պոսֆորը եազմըշ օլտուղու հավատիսին քեամիլէն եանլըշ օլտուղունու Մաթպուաթ իտարէսի իլան իտիեօր։

—Սալթանաթը սէնիէնին Անատօլու հուտուտ գոմիսէրի միրալայ Շեհսապ պէյ էֆէնտի մանէթը մէվճուտէսիյլէ տիւնքի կիւն Տէրիսաատէթտէն մահէլլի մէմուրիեէթինի միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

—Լրիտ վ. Էլիպօլուտա պուլունան սընը-ֆը մուգատտէմ բէտտիֆ Թապուրլարընը մէմլէքէթլէրինէ իզամ իչին մահալը մէզքիւրէ իքի գըթա Թէրսանէ վաբօրու կէօնտէրիլէճէյի իշիտիմիշ տիր։

—Ինկիլթէրրա սէֆիրէթխանէսինին Անթըլոր վաբօրու զապիթանը Թարաֆընտան սարը ագշամը Թարագա բիշիեահընտա մէզքիւր վաբօրտա միւքէմմէլ պիր պալօ վիրիլմիշ տիր։ Մէզքիւր պալօ սապահա գատար իմթիտատ խտիպ, Սըր Հաեարտ հազրէթլէրի իւէ սիֆէրայի օայիրէ վէ միւթէպէրանը էհալի հակը պուլունմուշլար տըր։

—Էօյիւք գատտա Գալիբսօ օթէլինէ խըրսըզ կիրիպ, պիր մատամանը 20 պին ֆրանգըզ միւճէվհէրաթընը վէ Օթել Գրիսատա տախի խըրսըզլար տիկէր պիր մատամանը միւճէվհէրլէրինի ախզ իթմիշլեր տիր։

—Բուսիա տէվլէթինին Տէրիսաատէթ սէֆարէթինէ թայեին օլունան միւսիւ Շապուրոֆ պու կիւնլէրտէ Աթինատան հարէքէթլէ, տօղրու Լիվատիաեա կիտէրէք մէմուրիեէթը ճէտիտէսինտէն տօլանը իմբէրաթօր հազրէթլէրինէ արզը զաղ ֆէյլ չիւքրանիեէթ իտէճէք վէ թարիմ թը ճէտիտէսինի ալտըգտան սոնրա եինէ Աթինատա տէօնիւզ վէտանամէլէրինի զրալ Եորկի հազրէթլէրինէ թաղտիմ իլէ Տէրիսաատէթէ կէլիպ ումուրը մէմուրլարինէ միւպաշէրէթ իլէեեէճէք տիր։

—Մանիթէօր տիւ Գոմէրսատէ օգունտուղունա կէօրէ, Սուլթանիեէ նամ վաբօրը հիմաեունուն, շու էսնատտ թէրսանէտէ իճրա իտիլմէքտէ օլան թէֆրիշաթ վէ թէզելնաթը հագզընտա քէմալի հայրէթլէ պահս իտիմէքտէ, եաղընըզ թամիրաթը իչին 65,000 լիրա կիթտիկի թախմին օլունմադտա տըր։ Մէզքիւր վաբօրուն մէֆրուշաթը տախիլիեէսի, Ասիաուսուլի իւզրէ օլուպ, իչինտէ Համամլար վէ գըշ էսնասընտա աղաճ վէ նէպաթաթ սաղլամաեա մախսուս եէրլէրի վար իտի։

Միվանէթ կէօրէ, մէզքիւրէ յաբոր Բուսիա իմբէրաթօրունա հէտիեէ օլընաճագ իմիշ։

—Տէրիսաատէթ սուլարընը միւթէզիմի ումումիսի պուլունան սուեօյնու պաշը, պու կիւնլէրտէ Պէլկրատ պէնտէրինէ կիտէրէք, պէնտէրին ահվալինի մուայէնէ իթմիշ, վէ ալթը ատէտ պէնտէրտէն պէշի քեամիլէն պօշ օլուպ, ալթընճընընտա իսէ, եաղընըզ պիր մըգտարը ճիւզի սու պուլունտուղունու թահգըգ իլէմիշ տիր։ Իսկիլիեար ճիհէթինէ կէլինճէ, հէման ասլա սու եօգ տուր, վէ ատը սու պիլէ բէք նատիր տիր։ Պինաէն ալեյհ սուսուզլուգտան տօլայը պագը կէօնա արզընը էէքիլմէսի, վէ հաթթա պագը կէօնա մուարաղալար տախի վուգուլի իհթիմալանէ պուլունտուղունտան, շիմտիտէն պու ֆէնալըգլարընը պիր չարէյի աճիլէսինին իթթիխաղ իտիլմէսինի մէրճինէ իխթար իտէրիզ։

Ամբողջ հայերեն տեքստը՝ ներքևում։

Ֆիլիպէտէ պասքան Ֆիլիբօբոլի ղաղէթասընտա օգուտմուշ տուր։

Կէչէն ճումա իրթէսի կլուճէսի կիճէ եարբսընա իքի տաաթ գալարադ, էքսէր էհալիսի Մուսլիման օլուպ Խրիսթիանը բէք աղ օլան Հաճի Հասան մահէլլէսինտէ միւթէմէքքին Գարա Հաֆըզ էֆէնտինին խանէսի էսնիւնտէն պէքճի կէչէրքէն, բէնչիրէտէն շիշէ բարչալարը աթքլտըղընտան, պէքճի պունըն քէնտիսինի թահգիր իշին աթքլտըղընը զանն իլէ, էկերչի պիր զարարը մուճիպ օլմամըշ իսէ տէ, հիտտէթլէնէրէք ճէպինտէն չըգարտըղը տիւտիւք իլէ իմտատ իսթէմէսի իւզէրինէ եանընտա պիր տիկէր շախս օլտուղու հալտէ պիր ժանտարմա եէթիշէրէք, իւչիւ պիրլիքտէ ճէպրէն դաբուեու դըրբպ իշէրիեէ կիրմիշ, վէ զէվալը խօճա էֆէնտինին իսթարաթընա, վէ հարէմինին ֆիրեատընա գուլադ վիրմէեէրէք քէնտիսինի սօգաղա չըգարմըշլար տըր։ Պունլար խօճաեր գարաղօլա կէօթիւրէճէքլէրինի պէեան իթտիքլէրի հալտէ քէնտիսինի տէօյէրէք վէ թահգիր իտէրէք պիր չօդ սօդագլարը տօլաշտըրտըղընտան, միւմայիլէյհ պիր արալըդ ֆըրսաթ պուլուպ պաղըրմաեա պաշլամըշ, վէ պունը իւզէրինէ պիր սէյեար գարաղօլ եէթիշմիշ տիր։

Պէքճի իլէ արգատաշլարը, միւմանլէյհ Գարա Հաֆըզ էֆէնտիյի մէմուրինի զապթիեէ էլինէ թէսլիմ իտէքէ, անլէր տէ պիշարէ խօճաեը թիւֆէնկ տիսպճիյի իլէ տէօյէրէք գարաղօլխանէեէ էյսալ իթմիշլէր տիր։ Եիւզ պաշը թահդիդաթը ամիգէտէն սոնրա խօճա էֆէնտինին պիր ճիւրմ ու գապահաթը օլմաուըղընը անլաեըպ ավտէթինէ բուխսաթ վիրմիշ իսէ տէ, միւմանլէյհ ավտէթինտէ, խանէսինտէ հէր շէյին ալթիսթ օլտուղունու կէօրմուշ, վէ քէնտիսինին կէօթիւրիւլիւկի ղէման խանէսինտէն իտիլէն ֆիրեատ իւզէրինէ կէլէնլէրին տախի հարէմինի թահգիր իթտիքլէրինի անլամաղա արթըգ սապրէ թէհամիւլ գալմաեարադ իսթիճնատտէ պաշլամըշ վէ օրատան կէչէն սէյեար գարաղօլ, թէնքինի էֆքեարէ զայրէթ իտէճէք իքէն, պիրիքմիշ օլան էհլի Իսլամը թիւֆէնք տիպճիյի իլէ տէօյտիւկինտէն, անլէր տէ էլլէրինէ կէչէն շէյլէրլէ խասիմլէրինէ մուգապլէլէ էյլէմիշլէր տիր։

Արպէտանը էն շիտտէթլիսի, օրաեա եադէն ճամիի շէրիֆ հավլիսինտէ կէօրիւլմիւշ օլուպ, օրատա թարաֆէյն կէօյիւս կէօյիւսսէ միւճատլէ իթմիշլէր տիր։

Պու վադբատա Մուսլիմանլարը էլլէրինտէ հիչ պիր սիլահ պուլունմայըպ, իչլէրինտէն էլլի քիչի մէճրուհ օլմուշ տուր։ Պուլղարլարը մէճրուհլարը օ մըգտարտա տէյիլ իսէ տէ, իչլէրինտէն պիրի ալտըղը ճէրիհատան միւթէսսիրէն ֆէվթ օլմուշ տուր։

Մէդդիւր զաղէթա մուախխարէն նէչը իթտիյի նիւսխէսինտէ տախի շու ֆըգրաեը եազըեօր։

«Հաճի Հասան մահալլէսի վադբասընտա մէճրուհ օլան Թիւրքլէր նիչին գարմադարբշբդ պիր հալտէ հապսխանէսինի նէմտաք թաշլարը իւզէրինտէ եաթքեօրլար։ Օրատա շիֆա պուլմադ իչին մի։

«Թաթար Բաղարճըղընտա պիր ֆըթրէթ տէվամ իտիեօր, գայմագամ իճրայի հիւքիւմէթէ միւգթէտիր տէյիլ տիր։ Պիր Իսլամ միւհաճիրի, պիր Պուլղարը իդամէթ իթտիյի խանէսինին քէնտիսինէ իթտասընը թալէպ իթտիյի հալտէ, Պուլղար իեատէ եէրինէ խանէյի եադբեօր։ Պու սէպէպտէն նաչի հեր կիւն Իսլամ մահէլլէսինտէ հարիդլեր վուգու պուլմադլա, դարիպէն մահէլլէ պիր խարապա հալինէ կիրէճէք տիր։ Զարշէնպիհ ադշամը Մըսթաֆա աղանը գօնաղը տա եադբըմըշ տըր։»

—Սեպտեմբերին իչինճիւ կիւնիւ Պօնտա Սարայտա Իսլամ մահէլլէսինտէ տիկէր պիր հարիդ տահա զուհուր իթմիշ իսէ տէ, ավէշ սիւրաթլա սէօնտիւրիւլէրէք եալընը օն պաղ խանէ միւհթերէգ օլմուշ տուր։

—Անգիրանկա սեպտ. 2 թարիխէյլէ Լարնագատան Ֆար տիւ Պօսֆօր ղազէթասընա շու աթիտէքի մէքթուպ եազըմըշ տըր։

Օսմանը պագբը ագչէլէրինին եասադ իտիլմէսի, ճէզիրէմիզ էհալիսի միեանընտա աղիմ էնտիչէյի մուճիպ օլմուշ տուր։ Օգոստոս 15 թարիխէյլէ նէչը օյունան պիր էմրնամէտէ, օգոստ. 31ատէն իւզիպարէն Գըպրըստա պագբը ագչէ թէտավիւլ իթմէեէճէկի, վէ անէն եէրինէ, պիր թարաֆընտա գրաբլիչանը թասվիրի, վէ տիկէր թարաֆընտա Գըպրըս քէլիմէսիյլէ պէրապէր, գըյմէթլէրինին իշարէթի պասըլմըշ օլմագ լուզրէ, տիկէր Ինկիլիզ պագբը ագչէսի թէտավիւլ իտէճէկի իլան օլունմուշ տուր։ Պու ագչէլէր օն բարաբըգ վէ եիկիրմի բարալըգլարա թագսիմ գըլընմըշլար տըր։ Իշպու ագճէ թէպէտտիւլինէ շու աթիտէքի սէպէպ կէօսթէրիլիեօր։ Շէօյլէքի զալիպա պագը մէնֆաաթբէրէսթ քիմսէլլեր, Ինթանպօլտա վէ Իզմիրտէ Օսմանը լիրասը, պագբը ագչէ իլէ 600 ղրուշա թէտավիւլ իթտիկինի խապէր ալտըգլարընտան, գաչագ սուրէթիյլէ Գըպրըսա պագբը ագչէ կէթիրմէքտէ պուլունմուշլար տըր։ Պուրատա Ինկիլիզ լիրասը 182 ղրուշ օլտուղունտան, մէրդուման մէնֆաաթբէրէսթ քիմսէլլեր, քեչի պույնուզու վէ սայիր մահսուլաթ մուպաահասընտա պիւյիւք քեարլար իթմիշլէր տիր։ Հիւքիւմէթ իսէ վուգուի հալի անլաեարադ, պագբը ագչէնին թէտավիւլինի մէնն իթմիշ տիր։ Պունուն իւզէրինէ թաճիրլէր ճէզիրէնին վալիսինէ պիր արզուհալ վիրէրէք, էմրի թիճարէթէ պիր սուհուլէթ օլմագ, վէ վիրէճէքլէրի ագչէլէրի վիրմէք իւզրէ, Ինկիլթէրրանընը Գըպրըս պագբը մէսքիւքեաթը կիւմիշ ագչէ իլէ թէպտիլ իտիլմէք զըմնընտա, հիւքիւմէթ թարաֆընտան տայիրէլէր քիչատընա օլունմասընը իսթիտա իթմիշլէր տիր։ Վալի իսէ, մէսքիւքեաթը ճէտիտէնին տէվայիրի ումումիյէ թարաֆընտան գապուլ օլունաճաղընը, վէ պինապէրին սարրաֆլըգ տայիրէլէրի քիչատընա լիւզում գալմատըղընը ճէվապէն պիլտիրմիշ տիր։ Հէր նէ տախի օլսա, պուրանը հալի, բէք իյի տէյիլ տիր։ Ռիվաեէթ թէ կէօրէ, ճէզիրէմիզտէ 300,000 ղուրուշլուղա եադբը պագբը ագչէվար տըր, վէ մէպլաղը մէզքիւրուն պիւյիւք գըսմը քէօյլիլէրին եէտինտէ պուլունմաղլէ, հիւքիւմէթին մէզքիւր գաբարընտան էն ղիեատէ տնլէր միւթէզարրուր օլմուշլար տըր, զիրա թաճիրլէր, օ պիչարէլէրին ճէհալէթ վէ նատանլըղընտան պիլ իսթիֆատէ, անլէրէ վիրէճէքլէրի ագչէյի, պագբը մէսքիւքեաթ իլէ թէէտիեէ իթմիշլէր տիր։

Բրէնս տը Կալը պիրինճի ալաեընտան միրալայ Ուլթին ազիմէթի իւզէրինէ Նիգօզիա գօմիսէրլիկի մագամը միւնհալ օլտուզունտան, պինպաշը Կօրտոնան մէմուրիեէթի մէզքիւրէեէ նասապ օլունաճաղը բիմահեէթ օլունուեօր։

Միրալայ Պիտուլֆ, ֆամիլեասընը ալմագ իւզրէ, սեպտեմբեր 4տէ մէէզունէն Ինկիլթէրրաեա կիտէճէք տիր։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Թայմս ղազէթասը յուլիս 26 թարիխի իլէ Փեապուլ մուխպիրինտէն, պու քէրէ Աֆղան ասքէրի վէ էհալիսի թարաֆընտան գաթլ ու իտամ օլունան հէյեէթը սէֆարէթին, Փեապուլա տուխուլինէ տայիր աթիտէքի մալիումաթը իթա իտիեօր.

«Սէֆիրի մաեէթի իլէ Փեապուլէ կէօթիւրմէք իւզրէ Էմիր Եադուպ խան թարաֆընտան թայեին գէլընան միհմանտար յուլիսին 19ընճը կիւնիւ Գարէթիգատան ազիմէթ իթմիշ, վէ սէֆիրի զիեատէ թանթանալը կէօսթէրմէք իւզրէ Ինկիլիզէր ալթը պէօլուք բիատ վէ պիր պէօլուք սիւարի իլէ տէօրթ թօր պէրապէր կէօնտէրմիշլէր տիր։ Հուտուտա վիրուտինտէ օրատա պիր ալայ Աֆղան ասքէրի սաֆպէսթէյի սէլամ օլարադ պիրլիքտէ եօլա չըգմըշ տըր։ Յուլիսին 24ինճի կիւնիւ սապահլաեէն հէյեէթը սէֆարէթ Փեապուլէ կիրէճէկլինտէն, սէֆիրի պիր պուչուգմիլ մէսաֆէտէ Հէրաթ Սուլթանընն մախատումի Ապտուլլահ խան, վէ Աֆղանիսթան խարիճիեէ նազբրը օրատա իսթիդպալ էյլէմիշլէր տիր։ Օրատա գըյմէթտար էշեա իլէ միւզէյեէն իքի ֆիլ, սէֆիր վէ միւսթէշարընը ըրուքիւալիւ իչին հաղը պուլունտուրըմըշ տըր։

«Սէֆիր Փեապուլէ վիրուտինտէ, օրատա թէքմիլ Աֆղան ասքէրի պիր պանտա մուզիդա իլէ սէլամտա պուլունմուշ, վէ մուզիդա Ինկիլիզ հավասըյա թէրէննիմտաղ օլմուշտուր։ Սէֆիր սրբ Կավանեարինին բաքիպ օլտուղու ֆիլ, իսթիհբեամտ եադլաշըղընտա, օն եէտի բարէ թօբ աթքըբպ եադընտա դիեատէսիյլէ իհթիրամ կէօսթէրիլմիշ տիր։ Օ էնտատէ էմիր թարաֆընտան քիւքեաթ իլէ թէէտիեէ իթմիշլէր տիր։

Բրէնս տը Կալը պիրինճի ալաեընտան միրալայ Ուլթին ազիմէթի իւզէրինէ Նիգօզիա գօմիսէրլիկի մագամը միւնհալ օլտուզունտան, պինպաշը Կօրտոնան մէմուրիեէթի մէզքիւրէեէ նասապ օլունաճաղը բիմահեէթ օլունուեօր։

Միրալայ Պիտուլֆ, ֆամիլեասընը ալմագ իւզրէ, սեպտեմբեր 4տէ մէէզունէն Ինկիլթէրրաեա կիտէճէք տիր։

ՄԱՏՄՈՒԱԶԷԼ ՏԸ ՔԷՐՎԷՆ

(67)

տի, վէ մօրարմըշ պիլէքլէրինի սալաեբպ, վէ «Ինշալլահ պու կիճէ ասիման տիւմանը օլմաղ տա, եբլտըղմըն բարլատըղընը կէօրմէք իդպալինէ նայիլ օլուրում» տէտիքտէն սոնրա, օթուրմուշ օլտուղու գարեօլատան գալդը, վէ պատէհու մէզքիւր բէնչիրէնին եանընա եադլաշբպ, վէ տիթրեր էլլէրիյլէ աշաճագ եօլունու արաեբպ, պու եօլու բէք չապուդ պուլտու, զիրա էլինէ պիր ատի սիւրմէ թէսատիֆ իթմէքլէ, մէրգում պու սիւրմէյի սէսսիզճէ պիր թարաֆա սիւրտիւ, վէ օ արալըդ տէնիղին թաթը վէ սէրին պիր բիւզկեար հուպուպ իթմէկէ պաշլամասը։ Մօրալէսին անլընտան ագան իգթիրապ վէ էնտեչէ թէրինի գուրութտու։

Պատէհու մէրգում, ֆէվգէլատէ պիր սէվինճլէ «գուրթուլտում» տէտի քէնտի քէնտինէ, ֆագաթ շու իւմիտ վէ սէվինճի բէք աղ վագբթ իմթիտատ իտիպ, եէնիտէն տիւչարը մէյեուսիեէթ վէ տէհշէթ օլտու, վէ ֆիրարը գարշըսընա չըգան միւշքիւլաթը, ատէթա գարշը գօնուլմազ վէ էօնիւ ալընմազ հիւքմիւնտէ ատտ իթմէկէ պաշլատը։

Ֆիլվագը, ֆարզ իտիլսէ քի, Մօրալէսին վիճուտի բէնչիրէնին տար արալըղընտան տիշարը չըգապիլսէ իտի պիլէ, մէրգում պիր քէրրէ, մահպուս պուլունտուղու օտատան գուրթուլտուղունտա, եինէ թէհլիքէտէն պիսպիթիճն խալի օլմուշ օլմամաղ իտի, վէ պաչլունաճաղը հալ, ղընտանտան գաչբպ տա պիր գալէնին եիւքսէք վէ կէչիմմէղ տիվարլարը արասընտա գալմըշ օլսն մահպուսլարընն հալինէ պէնղէեէճէք իտի։

Զիրա Մօրալէսին, տէրունինէ կէթիրիլմիշ օլան սէֆինէ, Հավրընը տէնիպ զբեբսընտան պիր ֆարսախ ուզաղտա վէ աչբգտա լէնկէրէնտաղը իգամէթ օլուպ, քէնտիյի տէնիղէ աթմագլըղը վէ եիւղերէք գարաեա չըգմագլըղը տիշինմէք պիլէ ճայիղ տէյիլ իտի, վէ հաթթա եիկիրմի գունլաճ եիւղիլտիկինտէ, ղայպ վէ նապէտիտա օլունաճաղընա չիւպհէ իտիլմէղ իտի։

Իմոի նէ՞ եարմալը, վէ նէ՞ եօլա սիւիւք իտիլմէլի իտի։

Մօրալէս, պաչդա պիր չարէսի օլմատըղընտան, քէնտինի պախթըն էլինէ թէսլիմ իթտի, վէ պինապէրին դարեօլասընը, օտասընըն տիվար թարաֆընա չէքիպ, պաչընը վէ ումուղլարընը բէնչիրէտէն սոգտու, վէ մուախխարէն, էլպիսէսինին բարէ բարչա օլմասընա ասլա էհէմմիեէթ վիրմէեէրէք, վէ ֆէվգէլատէ ճահտ ու իգտամլար սաեէսինտէ, մէղքիւր բէնչիրէնին թա օրթասընա վասլը օլմագլըղա մուվաֆֆագ օլտու, շէօյլէ քի վիճուտինին նըսֆը, սիւբիւնէթ իւզրէ օլան տէնիղին իւզերինտէ մ ուվազէ-

տան պիր Գրբթանիա չարգբսը մըբըլտանարադ, իսթիբահթէլ սիկաբասընը իչմէկէ պաչլատը։

Ճու հալ պիր խայլի միւտտէթ իմթիտատ իտիպ, Մօրալէսին ադալարը ուեուչմագտա, վէ էլլէրի, քէնտիսինի թուրթմագտա օլան տէմիր հալդաեէր կիւճլիւրլէ սըգմագտա իտի։ Մէրգումուն թէհամիւլէ մէճալի գալմաեարադ, եա սըրթ իւմիւ կիրտաղա տիւչէճէք, վէ եախսա մուխթարանընն էն սոն տագբգասընա կէլմիշ օլան, վէ քէնտիլերինի իտիլէճէք մուավինէթին, եէնի վէ աչիքեար պիր թէհլիքէ օլաճաղընը պիլտիքլէրի հալտէ, խահնախահ Խ-ը-ը-մ տէեու պաղբրան ատէմլէր կիպի, պիլէնտի ավաղ իլէ եարարմ թալէպ իտէճէք իտի։

Իշթէ պու միւշքիլ վէ սոն տագբգատա, զիքրինի իթտիկմիզ թայֆէ, սիկարա չուպուղունուն քիւլիւնիւ սիլքէրէք, եէնիտէն շարգբսընը մըբըլտանմասա պաչլատը, վէ տավրունպաղընն իւզերինտէն կէչիպ, սէֆինէնին ալթ դամընա կէօթիւրէն նէրտիվէնտ նապէտիա օլտու։

Մօրալէս տախի թապիթիյլէ հէյման ատաղա գալդը, վէ պիւյիւք տիրէքտէն ասըլմըշ օլան ֆէնէրին ճիւզի այտընըղը սաեէսինտէ, կիւվէրթէտէ հիչ քիմսէ պուլունմատըղընա թէէմին օլունճա, թըրմալանարադ սէֆինէնին իւզերինէ չըգբը, վէ սիւրամլէ դըչ թարա-

ԹՈՒՄԱԿԱՆ ԱՅՍ ՕՐՎԱ

ԳԱՓԱՌՈՒ

«Մեր Հարմի տքին՝ Մեր Հարմի տքին՝ Մեր Հարմի տքին՝

տողուշլարը իդթիղասընճա, ֆիլվադը տիւնեատան էլ չէքմէք իւղրէ վարդապետ օլմագտա, վէ պիր տէ արատան պիր գաչ սէնէ կէչէր կէչմէզ, տիւնեատա էն պիւյիւք իլմ ու հիւնէրտէն չօգ ղիեատէ մուշքիլ օլան պիր իլմին, եանի էլի եիւղ պէն քիշիի, բուհանի վէ ճիսմանի, վէ բօլիթիգաճա խարէ իթմէքլիք իլմինին պաշընա կէչիրիլտիքլէրինի, քէմալի թէաճճիւպ իւղրէ կէօրմէքտէ, վէ նէ եաբաճագլարընը շաշբմագտա տբրլար։

Ուշ միլեօն նուֆուստան միւրէթթէպ օլան պիր միլէթի խարէ խոէճէք օլան դբրդ էլի քիշիի, եալընզ պիր ինքի եիւզ քիշի իշինտէն սէչմէքլիկէ, պիլէ պիլէ, վէ պէօյլէ պիր մէտէնիյէթ վէ ագլ ու ֆիքր տէվրինտէ մէճպուր օլմագլըգ, պիղճէ թէքմիլ տիվանէլիք տիր։

Բէմալի մէճմունիյէթլէ իշլիթտիկիմիզէ կէօրէ, մահպէստէ պուլունան Մուշլու Յակոբ սարկաւագ նամ քիմէսէնէնին սէպիլի թախլիյէսինէ, տիւնքի կիւն լութֆ ու միւսաատէ պույրուլմուշտուր։

ԽԻԹԱՐ

Խայլի սէնէլէրտէն պէրու Ավսթրիատա էմրի ղիրաաթլա մէշղուլ պուլունմուշ օրուպ, վէ միլլէթիմիզտէն օլան պիր զաթ, պու տէֆա պու թարաֆտա պուլունարագ, պիր չիֆթլիքաէ իճրայլ սանաթ եանի տիրէքթօրլուգ իթմէք արզուսընտա պուլունտուղունտան, լիւզումու օլան զաթլարքն, թապխանէմիզէ խապէր վիրմէլէրի ինթար օլունուր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ.
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԻԼԱՆ

Հէր տիւրլու ըէսիմ, եաղը, խարիթա, մէօհիւր, տամղա վէ սաղիրէ, նէվիճատա պիր ուսուլ իւղրէ վէ ֆօթօկրաֆիա վասրթասը իլէ, չէլիք, պագբր, բիրինճ, վէ զինկո իւզէրինէ, կէրէք եիւքսէք վէ կէրէք չուգուր սուրէթտէ ղայէթ թէմիզ վէ չաբուգ օլարագ

ԼՕՍԹՕՆ

ԼՕՍԹՕՆ ԳՈՒՄՐԻՍԱՆ ՖԱՄԱՐԻՆ ՄԻԱՆԳԱՄԱՅՆ ԵՎ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԹԻԹԵՂԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ ՄԱՍԻՆ

Ամերիկեան Գոմրիսան ֆամարին միանգամայն Լոնդոնի Գոմրիսան ֆամարին հետ միասին Ամերիկեան թիթեղակաւորեալ գործարանի մասին։ Գարնանայն օրերուն, 2 կամ 23 նիւմէրօ։

Ամերիկեան գոմրիսան ֆամարին գործարանը Լոնդոնի մէջ գտնուող գոմրիսան ֆամարին գործարանի հետ միասին։